



City of Bellevue

SEPARADOS JUNTOS

Mayo de 2020

Página 2



El personal de campo se adapta

Página 4



Los negocios dan

Página 12



El jefe de policía se dirige a la comunidad asiática

PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Bellevue, WA
Permit No. 61

ECRWSS

POSTAL PATRON LOCAL

City of Bellevue
P.O. Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012



BELLEVUE IT'S YOUR CITY



Entregando comidas del restaurante Tutta Bella al personal del Overlake Medical Center el 8 de abril como parte del programa Restaurants for Responders de Bellevue Breakfast Rotary aparecen, desde la izquierda: el miembro de BBRC, Jeffery Cashman; el director médico de Overlake, David Knoepfler; la alcaldesa Lynne Robinson; el miembro de BBRC, Charles Kimbrough; y la directora de desarrollo de Overlake, Molly Stearns.

Acerca de esta edición de It's your city

Por el gestor municipal Brad Miyake

La pandemia del nuevo coronavirus ha afectado a Bellevue, al igual que en todas partes del mundo. Estoy orgulloso de los esfuerzos de la ciudad de Bellevue en prestar servicios de formas nuevas y apoyar a nuestros residentes durante este momento difícil.

Nuestros residentes necesitan información esencial sobre la pandemia y la respuesta de nuestra comunidad. Estamos manteniendo páginas web y cuentas de redes sociales con actualizaciones

frecuentes, pero sabemos que eso no es suficiente. Muchos residentes, en particular, los más vulnerables, no tienen acceso fácil a computadoras o a Internet.

Para asegurarnos de que todos nuestros residentes y empresas sepan cómo mantenerse seguros y acceder a los servicios necesarios, vamos a adelantar la fecha de publicación del boletín It's Your City del 20 de junio al 15 de mayo. El boletín es una fuente confiable que se envía por correo a 67,000 direcciones comerciales y residenciales de Bellevue y se

publica en línea. (Este número se publicará en línea en cinco idiomas).

It's Your City, la edición Separados juntos, proporciona información fundamental para ayudarlo a sobrellevar los desafíos grandes y pequeños que esta emergencia sigue presentando. Esta edición de It's Your City también pretende ser una inspiración, con historias sobre personas, empresas y organizaciones que están marcando la diferencia, cuya generosidad está, en sentido bastante literal, salvando vidas.

La pandemia golpea; Bellevue reacciona

Por Claude Iosso, editor de It's Your City

La nueva pandemia del coronavirus se originó el año pasado en Wuhan, China, pero desde entonces se ha extendido por todo el mundo. Cuando los casos de la COVID-19 y las muertes comenzaron a aparecer en Washington en marzo, la ciudad de Bellevue actuó con rapidez.

El 3 de marzo, la alcaldesa Lynne Robinson firmó una proclamación de emergencia que le permite a la ciudad actuar rápidamente para hacer frente a los impactos de la pandemia aquí. Para mantener el distanciamiento social, la ciudad cerró el ayuntamiento al público el 17 de marzo, y cambió a la entrega en línea para la mayoría de los servicios de la ciudad. El Centro de servicios de Bellevue, el miniayuntamiento y todos los centros comunitarios y estaciones de bomberos de Bellevue también se han cerrado a las actividades en persona.

Para ayudar a los negocios que tuvieron que cerrar de forma temporal tras la orden estatal "Quédese en casa, manténgase sano" del 23 de marzo, la ciudad aplazó los impuestos sobre actividades económicas del primer y segundo trimestre. Para ayudar a muchas personas y -familias que de repente se encontraron en necesidad, la ciudad aumentó la financiación para los proveedores locales de servicios humanos en \$450,000.

Al 2 de mayo, había 323 casos confirmados de COVID-19 en Bellevue y 23 muertes. Sin embargo, el distanciamiento social estaba "aplanando la curva", desacelerando el ritmo de infección en Washington durante la segunda mitad del mes.

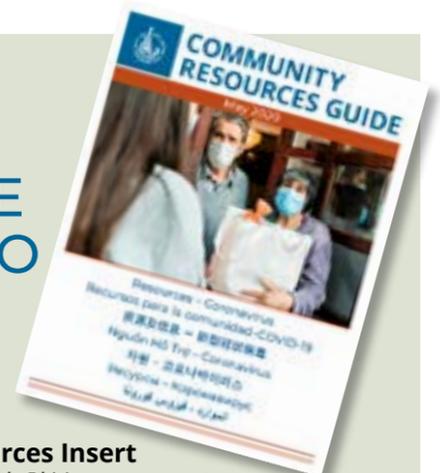
Los residentes pueden usar la aplicación MyBellevue para denunciar reuniones que posiblemente estén violando la orden de "Quedarse en casa". Por favor, no llame al 911 por tales reuniones. El estado estableció una herramienta en línea para denunciar a los negocios que funcionen en incumplimiento de la orden.

Todos los servicios de la ciudad disponibles en línea se encuentran en BellevueWA.gov, y los números de teléfono clave se encuentran en la página Contact Us (Comuníquese con nosotros). Muchos trabajadores de la ciudad trabajan desde casa, por lo que pueden recibir llamadas telefónicas o correos electrónicos. Los servicios en línea y telefónicos clave incluyen:

- Portal de asistencia al cliente (o aplicación móvil) **MyBellevue**: denuncia de problemas.
- MyUtilityBill.bellevuewa.gov: pago de cargos por agua y alcantarillado.
- MyBuildingPermit.com (o 425-452-4898): solicitud de permisos de construcción.
- Asistencia policial que no es de emergencia (o 425-577-5656)

Puede llamar a Primero el servicio, del ayuntamiento al 425-452-6800 si tiene consultas generales.

ENCARTE
INCLUIDO



Community Resources Insert

지역사회 자원 정보지 첨부

Tờ rơi Cộng đồng Tài Nguyên bên trong

Adentro hay un folleto de recursos para la comunidad
裏面附有社區資源及信息傳單

Nos mantenemos fuertes juntos



Por la alcaldesa Lynne Robinson

A medida que nos enfrentamos juntos a los abrumadores desafíos que presenta la COVID-19, quiero hacer algunas observaciones positivas sobre Bellevue.

Hoy en día, estamos siendo testigos de la fuerza del lado este. Bellevue se está uniendo como nunca. Hay un sentido

de comunidad, colaboración y esperanza. El final está casi a la vista, pero debemos seguir cumpliendo las pautas del gobernador para cruzar esa línea de llegada con éxito.

Sé que esto es muy difícil para muchos que han sido afectados por la pandemia de la COVID-19. Este desafío nos ha mostrado nuestras vulnerabilidades, pero también nuestra unión y coraje. Quiero agradecer personalmente a todas las personas, grupos y empresas que se han movilizado durante este tiempo para ofrecer su apoyo a quienes los rodean. Y doy un agradecimiento especial al Overlake Medical Center por ser un líder nacional en la atención al paciente durante esta crisis.

El Consejo de la Ciudad y el personal de la ciudad están trabajando intensamente de muchas maneras para apoyarlo:

- El Centro de Operaciones de Emergencia se ha activado desde que comenzó la crisis, y el personal ahora se encarga a distancia.

- La ciudad proporcionó financiación adicional para cinco agencias locales de servicios humanos que ayudan a personas de nuestra comunidad en este momento.
- Los socorristas han instituido protocolos de seguridad para su protección y la de ellos.
- Hemos facilitado el acceso a restaurantes locales para retirar pedidos.
- Se han prorrogado las fechas de vencimiento de permisos y solicitudes de construcción.
- Junto con otras ciudades del lado este, estamos proporcionando ayuda técnica a las empresas y propietarios locales que recorren la compleja red de opciones de asistencia.
- Estamos compartiendo programas de asistencia estatales y federales con usted.
- Y seguimos defendiendo firmemente la financiación federal para nuestras pequeñas empresas y organizaciones de servicios humanos.

Como recordatorio, la ciudad no cortará el agua por falta de pago

durante este tiempo, y se están aplazando los impuestos a los negocios y actividades del primer y segundo trimestre para muchas pequeñas empresas.

Bellevue es una ciudad fuerte y resiliente. A todos se nos pide que pensemos de manera diferente en cómo llevamos a cabo nuestras actividades diarias y cómo vivimos en este entorno. Es importante que sigamos trabajando juntos para que podamos mantener ese carácter comunitario que hace de nuestra ciudad un lugar maravilloso para vivir, trabajar y jugar: para todos. Nos mantenemos fuertes juntos.

Asegúrese de consultar BellevueWA.gov a diario para obtener información y recursos actualizados. Y no dude en enviarnos un correo electrónico a council@bellevuewa.gov si no puede encontrar la ayuda que necesita. Quédense en casa y manténganse a salvo.

Recursos comunitarios del lado este

Por Alex O'Reilly, gerente de Servicios Humanos



En el depósito de Hopelink, los voluntarios y el personal empaquetan cajas para su distribución a miles de hogares.

El brote de la COVID-19 ha obligado a las escuelas y a muchos negocios a cerrar temporalmente, lo que ha provocado que aumente la demanda de recursos comunitarios para ayudar a las personas durante el cierre masivo.

Las organizaciones locales de servicios humanos (solo unas pocas mencionadas en este artículo con la información de contacto) han intensificado sus esfuerzos para satisfacer la demanda. La ciudad añadió \$450,000 a su financiación para cinco organizaciones con las que ya tenía contratos para prestar servicios financieros de emergencia durante la crisis.

Si no necesita alguno de los siguientes recursos y está buscando formas de ayudar, visite el sitio web interactivo EngagingBellevue.com.

El personal del miniayuntamiento, que habla inglés, español, ruso, mandarín, cantonés y somalí, está disponible para orientar a los residentes sobre los recursos gubernamentales y comunitarios. Llame al 425-452-2800 o envíe un correo electrónico a minich@bellevuewa.gov de lunes a sábado, de 10:00 a. m. a 6:00 p. m. Además de los cinco idiomas mencionados, el personal puede conectarse mediante interpretación telefónica para más de otros 100 idiomas.

Refugios

- Servicios de la comunidad católica: para familias con niños; CCSWW.org, se mudaron a New Bethlehem Day Center, 425-679-0350
- Congregations for the Homeless: para hombres; CFHomeless.org, 425-289-4044
- Friends of Youth: para jóvenes de entre 18 y 24 años; FriendsofYouth.org, 425-449-3868
- The Sophia Way: para mujeres; SophiaWay.org, 425-463-6285

Bancos de alimentos y otra asistencia alimentaria

- Hopelink: 14812 Main St., 425-943-7555
 - Martes, de 12:00 p. m. a 4:00 p. m.
 - Miércoles, de 3:00 p. m. a 7:00 p. m.
 - Jueves, de 10:00 a. m. a 2:00 p. m.
- Renewal Food Bank: Highland Covenant Church, 15022 Bel-Red Road, 1-866-793-6512 o 425-736-8132
 - Lunes y miércoles, de 10 a. m. a 1 p. m.
 - Martes, de 4:00 p. m. a 6:30 p. m.
- Meals on Wheels de Sound Generations: entregas semanales a adultos mayores, personas con discapacidades y cuidadores; 206-448-5767
- Distrito escolar de Bellevue: almuerzos para llevar y reservar disponibles para los estudiantes fuera de clase; BSD405.org

- Asistencia alimentaria de Nourishing Networks: bellevuenourishingnetworks@gmail.com

Ayuda financiera y para el alquiler

- Servicios de la comunidad católica: 206-323-6336
- Hopelink: asistencia financiera; 425-943-7555
- LifeSpring: para hogares con niños; 425-451-1175
- LifeWire: para los sobrevivientes de violencia doméstica; 425-746-1940
- Ejército de Salvación: 425-452-7300
- Solid Ground: 206-694-6767 o 206-694-6700

Inmigrantes y poblaciones vulnerables

- Eastside for All: información para las comunidades de color y las poblaciones vulnerables; EastsideForAll.org/covid-resources
- Asociación Musulmana del Estrecho de Puget (MAPS-MCRC): asistencia alimentaria, para el alquiler y para los servicios públicos; 888-404-6272 o 425-947-7146
- Centro Chino de Información y Servicios: asistencia para adultos mayores en mandarín, cantonés y ruso CISC-Seattle.org/covid19

Violencia doméstica

- LifeWire: 1-800-827-8840 o 425-746-1940 (si está en peligro inmediato, llame al 911)

Salud mental y física

- Youth Eastside Services: servicios de salud del comportamiento para jóvenes y familias; YouthEastsideServices.org/covid19-response o llame al 425-747-4937
- Teen Link: línea de ayuda confidencial y anónima para adolescentes; 866-833-6546
- Crisis Connections, línea en caso de crisis disponible las 24 horas: 866-427-4747

Recursos jurídicos

- Programa de Asistencia Jurídica del Lado Este: asistencia legal civil gratuita para residentes de bajos ingresos, que incluye derecho de familia, asuntos de violencia doméstica e inmigración; 425-747-7274
- Centro de Recursos para el Consumidor del fiscal general del estado: 800-551-4636

Recursos generales

- Eastside Pathways: recursos comunitarios en general; EastsidePathways.org
- Community Living Connections: recursos y opciones de servicios comunitarios para adultos mayores, personas con discapacidades y cuidadores; 1-800-348-5464
- Sound Generations: recursos para adultos mayores; 206-448-5757
- Línea telefónica de la policía para casos que no sean de emergencia (por ejemplo, para denuncias de crímenes de odio): 425-577-5656
- Centro de Resolución de Conflictos: 425-452-4091
- Centro de Llamadas de Coronavirus del condado de King: para preguntas sobre los seguros médicos y los centros de cuarentena; 206-477-3977
- Línea de Negocios y Comunidad del condado de King: para inquietudes acerca de un empleador que exige a los trabajadores de alto riesgo o enfermos que trabajen; 206-296-1608
- Las pruebas, el tratamiento o la atención preventiva de la COVID-19 no se considerarán parte de la determinación de inadmisibilidad por carga pública. Más detalles en la página web USCIS.gov/greencard/public-charge.
- Salud pública de Seattle y el condado de King: si tiene tos o fiebre, llame a su médico antes de acudir a la sala de emergencias. Si cree que estuvo expuesto a la COVID-19 o es proveedor de atención médica y tiene preguntas sobre la COVID-19, llame al 206-477-3977 entre las 8:00 a. m. y las 7:00 p. m.

El Consejo se sigue reuniendo... de manera virtual.

Como el Consejo de la Ciudad no puede reunirse en el ayuntamiento debido a los requisitos de distanciamiento social, está realizando reuniones virtuales para los asuntos necesarios, normalmente el primer y tercer lunes. Los miembros del Consejo y el personal participan a través de una transmisión de audio desde sus casas.

Las reuniones se transmiten en directo por el canal 21 de Bellevue Television, por el canal de BTV de YouTube (YouTube.com/bellevuetelevision) y en vivo por BellevueWA.gov/bellevue-television.

El personal de campo sigue trabajando

Por los funcionarios de información pública de Parques, Transporte y Servicios Públicos



Carla Trsek debe seguir alimentando a los animales de Kelsey Creek Farm y no tiene que cambiar mucho lo que hace.

Aunque la pandemia del coronavirus ha obligado a muchos empleados de la ciudad a trabajar desde casa, el personal de campo de varios departamentos continúa presentándose a trabajar para mantener las funciones esenciales, y lo hacen tomando turnos diferentes y manteniendo el distanciamiento social en el trabajo.

Si bien es posible que los agentes de policía y los bomberos sean más visibles, solo pueden seguir patrullando y respondiendo a las llamadas de incendios si los mecánicos y demás personal de flotas del Departamento de Finanzas y Gestión de Activos realizan el mantenimiento de los coches patrulleros y los camiones de bomberos.

Los centros comunitarios están cerrados, pero los parques siguen abiertos, por lo que el personal de Parques y Servicios Comunitarios sigue cortando el pasto, limpiando los caminos y podando las

plantas. El personal también limpia los baños de los parques, recoge la basura y se encarga de la señalización del parque relacionada con la COVID-19 para mantener la comunidad a salvo. En Kelsey Creek Farm, el personal de campo alimenta a las cabras, los pollos, las ovejas y los caballos.

Los equipos de servicios públicos están en el campo, o debajo de él, para mantener las tuberías y las estaciones de bombeo. Son más pequeños que de costumbre, con turnos de fin de semana que se agregaron para facilitar el distanciamiento en el trabajo y reducir la exposición a la enfermedad. Will Lindgren de la división de aguas superficiales explicó que han tenido que aplazar algunos trabajos que requieren levantamientos pesados, ya que el personal de campo no puede trabajar hombro con hombro.

Los equipos están reparando las roturas y fugas de las tuberías de agua, manteniendo en buen estado las bocas de incendio, leyendo los contadores de agua, inspeccionando y limpiando los sistemas de desagüe para ayudar a prevenir inundaciones, atendiendo las obstrucciones y desbordamientos del alcantarillado (¡no tire las toallitas al inodoro!) y más. Los servicios públicos continúan estando disponibles para brindar ayuda de emergencia las 24 horas del día (425-452-7840 o al correo electrónico omsupport@bellevuewa.gov).

En el Departamento de Transporte, los empleados están barriendo y pavimentando las calles, cortando la vegetación de los bordes de las carreteras, reemplazando las farolas y los semáforos quemados, y reparando las aceras. Los inspectores de derecho de vía realizan entre 20 y 30 inspecciones por día de la semana para asegurarse de que las empresas privadas de servicios públicos y los promotores comerciales cumplan los requisitos de los permisos.

El personal de campo está encontrando formas

de adaptar sus rutinas y equipos a los requisitos actuales. Cheryl Dowse, una inspectora de derecho de vía, lleva un pañuelo con la bandera de Estados Unidos en la cara que acompaña el casco y la chaqueta de trabajo fluorescente estándares.

Con los proyectos de transporte en Bellevue considerados esenciales, como las mejoras en Spring Boulevard, 124th Avenue Northeast, el camino Mountains to Sound Greenway y Newport Way, los inspectores de proyectos de capital también continúan su supervisión.

Al igual que los residentes y el resto del personal



Cheryl Dowse, una inspectora de derecho de vía, improvisa un equipo de protección personal mientras supervisa una construcción vial.

de la ciudad, los trabajadores de campo y los socorristas de Bellevue quieren volver a sus días de trabajo normales, pero, mientras tanto, seguirán presentándose en sus oficinas sin paredes y asegurándose de que las necesidades fundamentales estén cubiertas.

(re)STARTUP425 ofrece ayuda personalizada a las empresas

Por Anthony Gill, analista de Desarrollo Económico

Como si la pandemia del coronavirus no fuera suficientemente grave, muchas pequeñas empresas de la zona también se han esforzado por averiguar sobre los préstamos y subsidios de emergencia del gobierno y por solicitarlos con éxito.

Para conectar a los propietarios de pequeñas empresas, a los líderes de organizaciones sin fines de lucro y a los empresarios individuales del lado este con los recursos de apoyo empresarial, las ciudades de Bellevue, Kirkland, Issaquah, Redmond y Renton lanzaron (re) STARTUP425 el 20 de abril.

El sitio web, (re.STARTUP425.org), una versión reorientada del sitio de asistencia empresarial

STARTUP425 que comparten las ciudades del lado este desde 2016, está disponible en varios idiomas. Ofrece consultas técnicas gratuitas y personalizadas sobre los programas de asistencia financiera a las empresas, un calendario de seminarios web relevantes y otros recursos, y un mapa de los restaurantes y cafés del lado este que están abiertos para llevar.

“Dar sentido al entorno en rápida evolución de la asistencia financiera es un gran desafío para nuestras pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro”, señaló el gestor municipal, Brad Miyake. “Este programa ayudará a los propietarios de empresas y a los líderes de organizaciones sin fines de lucro a atravesar los obstáculos con asistencia personalizada para explorar las posibilidades disponibles y la manera de acceder a ellas”.

Las ciudades han celebrado un contrato con Business Impact NW para dotar de personal al equipo de respuesta empresarial de (re) STARTUP425, con énfasis y experiencia en ayudar a los propietarios de empresas tradicionalmente desfavorecidas. Este equipo ofrecerá consultas técnicas gratuitas y personalizadas para:

- ayudar a las empresas a comprender los recursos que tienen a su disposición;
- preparar a las empresas para que reúnan los requisitos necesarios y tengan acceso a subsidios y préstamos; y
- ayudar a las empresas a completar las solicitudes de subsidios y préstamos.

Las empresas e instituciones encuentran maneras de contribuir

Por Brooke Brod, Extensión de Desarrollo Comunitario

A medida que la pandemia nos desafía, muchas empresas han encontrado maneras de ayudar a otros. Sus actos de generosidad, tanto grandes como pequeños, se celebran aquí, ya que destacamos lo mejor de Bellevue durante estos momentos.



El personal del Overlake Medical Center descarga almuerzos gratuitos de Miami Tran. Symetra pagó las comidas a través de su programa Care and Feeding, en el que la empresa paga a los restaurantes locales para que entreguen comidas a los trabajadores de atención médica locales y a las personas que se encuentran en los refugios.

Las grandes empresas ayudan a las pequeñas

Algunas de nuestras empresas más grandes tienen la capacidad y las herramientas tecnológicas para ayudar a las empresas más pequeñas especialmente afectadas por la pandemia.

- Amazon estableció un Fondo de ayuda a las pequeñas empresas de los vecindarios que prestará asistencia a las pequeñas empresas situadas cerca de los edificios de Amazon en South Lake Union o en el centro de Bellevue.
- Facebook estableció un programa de subsidios para pequeñas empresas para ayudarlas con los efectos de la COVID-19. Facebook recientemente instaló oficinas en el centro de Bellevue.
- Microsoft contribuyó con \$1 millón a la respuesta regional ante la COVID-19 de la Fundación de Seattle.
- Symetra, a través de su Programa de Atención y Alimentación, paga a los restaurantes locales para que preparen y entreguen 10,000 comidas a refugios para personas sin hogar y hospitales durante la crisis.

Proteger a nuestros héroes de la salud

Muchas organizaciones y empresas locales están ayudando a nuestros socorristas, trabajadores de atención médica y empleados en la primera línea.

- Sturtevant's Sports es un lugar de entrega del programa “Goggles for Docs” (gafas para doctores), que proporciona gafas de esquí usadas o nuevas para los trabajadores de atención médica que no tienen protección ocular para tratar a los pacientes con COVID-19.
- Global Innovation Exchange (GIX) está fabricando protectores faciales reutilizables y de bajo costo en el taller de GIX para ofrecer un alivio

inmediato ante la escasez de equipos de protección personal en el University of Washington Medical Center.

- Eddie Bauer está fabricando y donando al menos 20,000 máscaras quirúrgicas y N95 a centros de atención médica locales.
- Hasta el 24 de abril, la India Association of Western Washington había donado aproximadamente 4000 máscaras de protección a hospitales, clínicas, centros de residencia para personas mayores y otros lugares. La IAWW también estaba trabajando con restaurantes sudasiáticos para servir comidas calientes semanalmente a socorristas y trabajadores de atención médica.
- Glassybaby, con la venta de cada portavelas y vaso de vidrio soplado a mano, la tienda en Main Street dona \$10 para apoyar a los trabajadores de los hospitales y a los bancos de alimentos locales.

Comidas para el bien

Muchos restaurantes y cafeterías permanecen abiertos con comida para llevar y entregas durante la pandemia de la COVID-19, y están entregando o donando sus productos a organizaciones sin fines de lucro y a trabajadores de atención médica.

- El Bellevue Breakfast Rotary Club está comprando alimentos por el valor de \$30,000 en restaurantes locales y los está entregando a socorristas y trabajadores de atención médica a través de su programa Restaurants for Responders.
- Trophy Cupcakes entrega magdalenas compradas por los clientes a organizaciones locales sin fines de lucro como parte de la campaña Pay It Forward.
- Los restaurantes Bellevue Collection donaron dos comidas a Bellevue LifeSpring por cada pedido de comida para llevar en abril.
- Central Bar and Restaurant está donando y entregando dos comidas a organizaciones sin fines de lucro, trabajadores de atención médica o familias necesitadas cada vez que alguien dona ocho de ellas del menú de Central.
- La Washington Food Truck Association, en colaboración con Nourishing Networks, está dando vales de comida para carritos de comida a organizaciones locales sin fines de lucro y a personas y familias necesitadas.

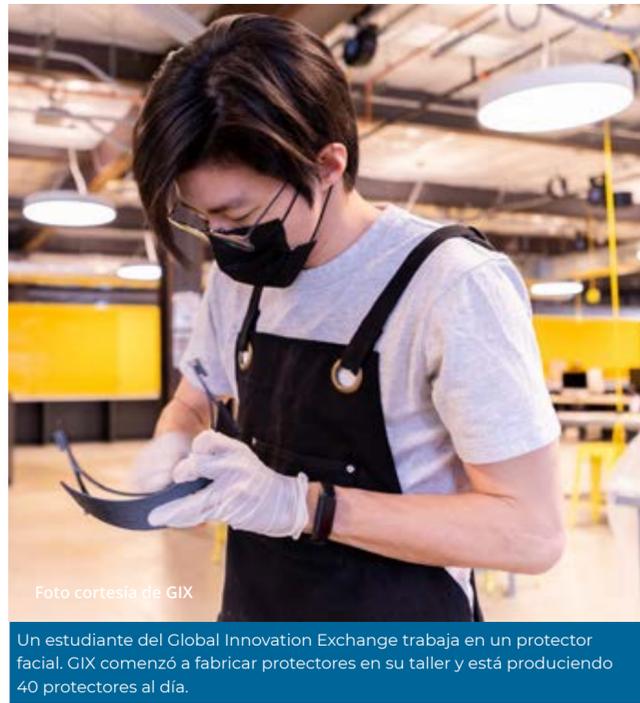


Foto cortesía de GIX

Un estudiante del Global Innovation Exchange trabaja en un protector facial. GIX comenzó a fabricar protectores en su taller y está produciendo 40 protectores al día.

Organizaciones comunitarias proporcionan ayuda

Por Yuriana García Telléz, administradora de Alcance y Participación de la Diversidad

Bellevue se enorgullece de ser un lugar donde la mayoría de la gente es de color, donde la gente de todas las capacidades, edades e ingresos, de todo el mundo, elige llamar hogar. Durante la pandemia, los grupos comunitarios locales han aumentado los servicios para apoyar las necesidades de nuestras poblaciones diversas y más vulnerables.

La India Association of Western Washington, que generalmente opera centros de servicio para la comunidad sudasiática en lugares del

lado este, incluido North Bellevue Community, ha cambiado sus esfuerzos en respuesta a la pandemia.

La IAWW ha proporcionado alimentos, referencias y otros servicios a residentes y socorristas. La IAWW donó 4500 máscaras reutilizables a hospitales, clínicas, centros de residencia para personas mayores, refugios y otros lugares.

De manera similar, el Centro Chino de Información y Servicios ha dado un giro en respuesta al virus, y ofrece servicios de traducción a otras agencias de servicios

humanos para que puedan llegar a poblaciones más amplias.

El CISC incluso lanzó un programa de coordinación de atención para elaborar planes de atención personales para adultos mayores, personas con discapacidades y comunidades con un dominio limitado del inglés, para que puedan mantenerse seguros y sanos. Además, el proyecto Hospital to Home del CISC apoya a pacientes de COVID-19 dados de alta de los hospitales en el regreso a sus comunidades.

Los vecinos dicen: “Toma lo que necesites”.

Por Mark Heilman, gerente de Neighborhood Outreach

Los residentes, vecindarios, empresas y organizaciones de servicios de Bellevue han utilizado su esfuerzo, creatividad y finanzas para hacer las cosas más seguras y fáciles (y un poco más divertidas!) para nuestra comunidad durante este momento difícil.

Al incorporar tanto la comunicación en línea como la no digital, varios vecindarios se han organizado para que sus vecinos sepan que no están solos ni sin apoyo. Las asociaciones de vecinos, los grupos comunitarios y otras partes ya existentes de la red de apoyo han tenido un papel clave.

Un vecindario estableció un mapa detallado del área con capitanes de zona que caminan por su área para brindar asistencia. Varios vecindarios han organizado conexiones de “Necesito ayuda/dispueto a ayudar” a través de asociaciones vecinales o grupos de Facebook.

El Centro Chino de Información y Servicios, que cuenta con “asesores culturales” que hablan chino, ruso y otros idiomas en Crossroads, han traducido al chino todas las actualizaciones sobre la COVID-19 del estado y del condado. El proyecto Hospital to Home del CISC apoya a pacientes de coronavirus que son dados de alta de los hospitales en el regreso a sus comunidades.

Muchos residentes también se han sumado para responder de manera informal. En Woodridge, Kelye Kneeland y su hija crearon un mapa y una tarjeta de conexión que dejaron en cada una de las casas de sus vecinos.

“Mi hija y yo creamos un mapa del vecindario con una página de información de contacto para que los vecinos se sintieran más conectados entre sí”, explica Kneeland. “Sabíamos que la gente podía ofrecerse para ayudarse mutuamente de formas sencillas, como ofrecer un ingrediente faltante de una receta o pasear un perro. También queríamos que la gente supiera que estaba bien pedir ayuda si la necesitaban, y ayudar a proporcionar información de contacto para las familias a fin de brindar una mayor conexión en nuestro vecindario”.

Tanto en Lakemont como en Bridle Trails, los residentes compraron ramos de flores para apoyar a los agricultores locales. Los ramos se ofrecían gratis, o las donaciones se canalizaban para agradecer al personal del Overlake Hospital.

Cuando los exalumnos del programa Bellevue Essentials de la ciudad no pudieron preparar y servir una comida en el refugio para hombres como suelen hacerlo todos los años, recaudaron \$1800 para pagar a un restaurante local para que entregara comidas al refugio y donaron dinero para otras necesidades de este.

La equidad en el tiempo del nuevo coronavirus

Por el equipo de Ventajas de la Diversidad

La pandemia del nuevo coronavirus ha afectado gravemente a los residentes de Bellevue, pero la crisis ha sido especialmente difícil para las familias de ingresos bajos, las personas de color y otras poblaciones vulnerables, ya que han tenido que hacer frente a prejuicios, pérdidas de empleo e infecciones a un ritmo superior al promedio.

En la política y la práctica, un indicador de haber logrado la equidad es el momento en que ya no podemos anticipar un resultado según la raza, el género u otras clasificaciones diversas, pero con la COVID-19, las investigaciones están demostrando que los resultados no son equitativos. Además, vemos experiencias y perspectivas que indican que ha afectado enormemente a nuestras comunidades más vulnerables de maneras desiguales.

Las personas de color representan más del 50 % de la población de Bellevue, según los datos del censo, y las personas de ascendencia asiática representan una gran proporción de ese porcentaje. Los datos publicados el 1 de mayo por la Salud Pública de Seattle y el condado de King mostraron que las comunidades de color, en especial los latinos, contraen la COVID-19 y son hospitalizados por ella en tasas significativamente más altas que los blancos.

Tan temprano como en enero, las familias asiáticoestadounidenses comenzaron a compartir historias en las redes sociales y en reuniones de juntas escolares sobre experiencias de exclusión y bromas poco acertadas de las que

se sospechaba que tenían su origen en el miedo ante el coronavirus.

Si bien es evidente que la comunidad asiáticoestadounidense no es ni más susceptible ni más propensa a infectar a otros, los medios de comunicación de Seattle informaron que los negocios asiáticoestadounidenses, incluidos los restaurantes, experimentaron una disminución significativa de la clientela debido a información errónea y al temor sobre el nuevo coronavirus, cuyo origen se informó por primera vez en China.

En respuesta, el Consejo de la Ciudad emitió una declaración el 6 de abril en la que se afirmaba que “Bellevue se opone firmemente al odio, a los prejuicios o a la violencia por motivos de raza, origen nacional, género, discapacidad o religión...”. El 8 de abril, el jefe de policía Steve Mylett se dirigió a la comunidad asiáticoestadounidense de Bellevue en una reunión virtual del ayuntamiento, y los invitó a denunciar crímenes de odio y respondió a preguntas telefónicas.

A medida que las escuelas hacían la transición al aprendizaje en línea, el personal de la escuela y de la ciudad manifestaron su preocupación por los jóvenes sin refugio, las situaciones de inseguridad en las viviendas y los desafíos de acceso digital. El personal también llevó a cabo actividades de extensión para las personas sin hogar, a fin de conectarlas con instalaciones y recursos de medidas de higiene y saneamiento para limitar la propagación del virus.

Los residentes y las organizaciones religiosas han donado generosamente a proveedores en la primera línea, como Hopelink, The Sophia Way, Jubilee REACH y Congregations for the Homeless.

“Ya no es novedoso encontrar paquetes de artículos donados que aparecen de repente cerca de mi oficina”, señaló Ken Carpenter, miembro del personal de Jubilee REACH. “Aparecen todo el tiempo, y estoy muy agradecido a los que los traen. Diecisiete iglesias están proporcionando víveres durante la semana. Juntas, están sirviendo a unas 270 familias dos veces por semana. ¡Gracias!”

Hay muchos casos de residentes que se esfuerzan por reunir a los vecinos.

“Estamos viendo a muchos de nuestros vecinos ahora más que nunca (desde una distancia segura)”, señaló un residente. “Muchas más personas están caminando por el vecindario, y se toman un momento para ponerse al día desde el otro lado de la calle o simplemente sonríen amistosamente y saludan con la cabeza. Tenemos personas que cuidan de sus vecinos ancianos. Estamos viendo a vecinos poner osos de peluche y corazones en sus ventanas también, lo que alegra mucho nuestras caminatas”.

Según una madre del área del vecindario de Northeast, como las familias están en casa con los niños (y con mayores responsabilidades educativas!), se han vuelto creativos, y crean programas y soluciones ingeniosas para pasar los días.

“Hemos tenido citas de juegos virtuales en las que hemos jugado a las escondidas, al veo veo o a las 20 preguntas”, observó. “¡He tenido una hora feliz virtual con algunas mamás al final de la semana para recompensarnos por una semana de trabajo bien hecho!”

¡Gracias, residentes, por continuar dando un paso adelante de pequeñas y grandes formas para brindar la ayuda necesaria a sus vecinos! Hemos enumerado una pequeña parte de estas acciones y donaciones aquí, pero muchas otras personas y grupos siguen teniendo la iniciativa de satisfacer las necesidades de sus vecinos, la región y las personas de todo el mundo.



Kelye Kneeland, a la derecha, y su hija Grace muestran la tarjeta de conexión que dejaron en cada una de las casas de sus vecinos en Woodridge.

El cierre de negocios según la orden estatal “Quédese en casa, manténgase sano” ha tenido un efecto desproporcionado en la clase trabajadora y en las viviendas de bajos ingresos de Bellevue. Mientras que los trabajadores de Microsoft y Amazon comenzaron a teletrabajar en marzo, el programa de apoyo a la familia Wrap-Around Services de la ciudad y agencias locales de servicios humanos se pusieron en marcha para apoyar a los residentes de las industrias de servicios que estaban perdiendo sus trabajos.

Para apoyar a estas poblaciones vulnerables, la ciudad asignó financiación en forma de subvenciones a organizaciones sin fines de lucro que prestan servicios específicos relacionados con la COVID-19. Aun así, la necesidad sigue aumentando mientras que a muchas agencias les falta personal para la cantidad y variedad de solicitudes que llegan.

A principios de mayo, el gobernador Jay Inslee anunció una flexibilización gradual de la orden de “Quédese en casa”, y la ciudad comenzó a planificar la recuperación de la pandemia.

La ciudad se esfuerza por lograr la equidad en tiempos buenos y en tiempos de desafíos. Reconocemos los fuertes impactos del coronavirus en nuestras comunidades vulnerables. Seguimos comprometidos con la visión del Consejo de que la diversidad es nuestra fortaleza. Seguiremos comprometidos con nuestras comunidades diversas y ayudaremos a atender las necesidades y a conectar los recursos que forman parte de esfuerzos más amplios para forjar una comunidad más equitativa y próspera para todos.

El jefe de policía se dirige a la comunidad china

Por Meeghan Black, oficial de Información Pública de la Policía

En respuesta a las denuncias de ataques raciales a personas de ascendencia china durante la pandemia del coronavirus, el jefe de policía Steve Mylett declaró en marzo: "Perseguiremos y detendremos enérgicamente a todo aquel que cometa un crimen de odio en Bellevue".

"Me preocupa oír que la gente está siendo atacada y culpada por la COVID-19", dijo Mylett. "Estamos viendo denuncias nacionales de estos crímenes de odio, y si esto está sucediendo en Bellevue, tiene que detenerse. Animo a cualquier víctima de un crimen de odio o de un incidente relacionado con prejuicios a que se comunique con nosotros. Tenemos que saberlo".

El jefe dijo que ha hablado con miembros de la comunidad y está convencido de que los incidentes suceden y simplemente no se denuncian.

"Necesito que nuestros vecinos chinos, o cualquiera, nos digan si son víctimas de odio", añadió el jefe Mylett. "El Departamento de Policía de Bellevue está aquí para protegerlos y servirlos, pero no podemos ayudar si no lo sabemos".

A principios de abril, la policía de Bellevue organizó una reunión virtual del ayuntamiento, transmitida por YouTube, en la que se atendieron preguntas de residentes interesados.

Cómo denunciar

Para denunciar una amenaza inmediata o un incidente continuo, llame al 911 inmediatamente. Si ocurrió un incidente en el pasado reciente, las personas pueden denunciarlo fácilmente en [BellevueWA.gov/report-crime](https://www.bellevuewa.gov/report-crime) o llamando al 425-577-5656. Un oficial lo revisará y hará un seguimiento si se necesita más información.



Desde la izquierda, el detective Zhong Zhu y el jefe de policía Steve Mylett se dirigen a los residentes en un ayuntamiento virtual el 8 de abril.

La planificación de la recuperación requiere datos confiables

Por Gwen Rousseau, planificadora sénior

En todo el país, las ciudades están estimando cuántos de sus residentes corren riesgos financieros o de salud debido a la pandemia del coronavirus. Estimaciones precisas les permitirán a las ciudades adquirir recursos necesarios y planificar eficazmente la recuperación.



Como diría un joven residente acerca de completar el censo, "solo hazlo".

Entre las preguntas que se están considerando se encuentran las siguientes:

- ¿Cuántos residentes tienen buen acceso a la atención médica?
- ¿Qué porcentaje son adultos mayores?
- ¿Qué porcentaje de nuestros niños depende del almuerzo escolar gratuito y a precio reducido?
- ¿Cuántas viviendas con dominio limitado del inglés hay, y en qué idiomas obtienen información?

Encontrar datos confiables para responder a estas preguntas comienza con la recopilación de un recuento preciso de cada persona que vive en nuestra comunidad. Contar a todos una vez, solo una vez y en el lugar correcto, asegura que los recursos se asignen de manera eficiente y justa en todo el país.

El censo es la forma en que contamos a todas las personas que viven en los Estados Unidos. Se da únicamente una vez cada 10 años, y está ocurriendo ahora mismo. Si todavía no ha respondido, todavía hay tiempo para responder por su cuenta, ya sea en línea en my2020census.gov, por teléfono (844-330-2020) o por correo, sin tener que reunirse con un censista.

La Oficina del Censo de los EE. UU. ha pospuesto las operaciones de campo del censo por tres meses debido a la pandemia de la COVID-19. Las viviendas ahora tienen más tiempo para responder por sí mismas antes de que los censistas vayan de puerta en puerta a recopilar información en persona, a partir del 11 de agosto. Las viviendas deben completar el censo de 2020 según el lugar donde vivían el 1 de abril, el día del censo.

Apoye que se cuente a todas las personas de su comunidad. Incluso sea un "embajador del censo" y asegúrese de que sus vecinos tengan información sobre el censo en su idioma y ayúdelos a encontrar respuestas a sus preguntas. Estamos todos juntos en esto. Todos cuentan. ¡Juntos (aunque a seis pies de distancia) prosperamos!

Obtenga más información en [BellevueWA.gov/2020census](https://www.bellevuewa.gov/2020census).

¿Está ordenando? Mucho se puede reciclar

Durante este tiempo en casa, muchos de nosotros hemos estado limpiando en profundidad y ordenando nuestros espacios. El Departamento de Servicios Públicos puede ayudarlo a reciclar, donar y eliminar de forma segura los desechos y objetos no deseados de su hogar.

Para reciclar elementos poco comunes, como pintura, baterías, espuma de poliestireno, electrodomésticos pequeños, aceite de motor, ropa y más, consulte la guía que se le envía por correo o visite [BellevueWA.gov/recycle-more](https://www.bellevuewa.gov/recycle-more). Muchos elementos se aceptan de manera gratuita en la recolección al lado de la acera, con algunas condiciones. El reciclaje de objetos voluminosos como electrodomésticos grandes o materiales de construcción tiene un cargo.

En el caso de los desechos peligrosos, como los productos de limpieza y los productos

químicos, utilice el centro de recolección de desechos peligrosos Factoría del condado de King ubicado en 13800 SE 32nd St. [BellevueWA.gov/haz-waste](https://www.bellevuewa.gov/haz-waste) ofrece información sobre lo que es peligroso y cómo deshacerse de eso de manera segura.

Si almacena elementos peligrosos para desecharlos más tarde, asegúrese de mantenerlos alejados de los niños y las mascotas, de los alimentos y de los desagües (no los tire por el inodoro). Manténgalos en sus envases originales y bien etiquetados.

Se pide a todos los clientes que utilicen los sitios de entrega que limiten los viajes y respeten la distancia segura. Si tiene alguna pregunta sobre esta información, comuníquese con los Servicios Públicos de Bellevue en recycle@bellevuewa.gov.



Hora de ordenar.

Sin cortes de agua por falta de pago

Por Jessica Guthrie, oficial de Información Pública de Servicios Públicos



Nav Ota, directora de Servicios Públicos

El Departamento de Servicios Públicos está apoyando a los residentes y a las empresas durante esta crisis de varias maneras.

Asistencia con las facturas de servicios públicos

Para ayudar a los residentes que experimentan dificultades financieras debido al brote de coronavirus, Servicios Públicos comenzó a suspender todos los cortes de agua por falta de pago el 11 de marzo.

"Sabemos que nuestros residentes están enfrentando graves efectos financieros por la crisis de la COVID-19", manifestó Nav Ota, la directora de Servicios Públicos. "Queremos asegurarnos de que todo el mundo siga teniendo acceso a los servicios esenciales que mantienen la salud".

Los clientes pueden establecer planes de pago o acceder a la asistencia financiera de emergencia disponible. Durante este tiempo, no se cobrará

No tire las toallitas de limpieza por el inodoro

Por Jessica Guthrie, oficial de Información Pública de Servicios Públicos

La buena noticia es que todos hemos estado trabajando duro para desinfectar nuestros hogares y lugares de trabajo. ¿Y la mala noticia? Montones de toallitas de limpieza se tiran por el inodoro y están obstruyendo el sistema de alcantarillado.

Las toallitas no se desintegran en el sistema de alcantarillado como el papel higiénico. Cuando se amontonan en las tuberías, pueden provocar obstrucciones peligrosas y costosas en las alcantarillas de su casa o vecindario. Todos pagamos los costos adicionales de los bloqueos en el sistema público de alcantarillado.

Una solución simple y feliz: solo hay que tirar por el inodoro el papel higiénico y los desechos humanos. Todas las toallitas van a la basura. Protegerá su casa y nuestro sistema público de daños graves.

ninguna tarifa o cargo adicional por pagos atrasados. Los clientes pueden llamar al 425-452-6973 o enviar un correo electrónico a utilities@bellevuewa.gov para establecer planes de pago.

Programa de Asistencia de Emergencia para Servicios Públicos

Algunos clientes también pueden calificar para el Programa de Asistencia de Emergencia, que puede cubrir hasta cuatro meses de cargos por servicios básicos de agua, alcantarillado y desagüe. Los clientes deben cumplir con los requisitos de bajos ingresos del programa durante los últimos 30 días y no recibir otra asistencia financiera de servicios públicos.

Para obtener más información sobre el Programa de Asistencia de Emergencia, llame al 425-452-5285 o visite [BellevueWA.gov/utilityrelief](https://www.bellevuewa.gov/utilityrelief).

Cierres temporales de las tuberías de agua solo para trabajos esenciales

Para minimizar los impactos en los residentes que trabajan o cuidan a los niños en casa, los departamentos de Transporte y Servicios Públicos solo cerrarán las tuberías de agua para trabajos que sean esenciales para el sistema de agua mientras la orden de "Quédese en casa" esté en vigor. Los cortes se limitan a seis u ocho horas. El personal seguirá utilizando el distanciamiento social y el equipo de protección personal adecuados en los lugares de trabajo para proteger al personal y a los residentes.

Sin cambios en los servicios esenciales

A pesar de las modificaciones en la cantidad de personal, la rotación de turnos y el cambio al trabajo a distancia, la mayoría de los residentes no debería notar ninguna diferencia en los niveles de servicio. Los clientes que llamen a la oficina administrativa de Servicios Públicos (425-452-6932) pueden experimentar una demora en la respuesta del personal externo, pero el departamento seguirá estando disponible para atender las necesidades de los residentes y prestar ayuda de emergencia las 24 horas del día.



Consejos para mantenerse sano

De Salud Pública de Seattle y el condado de King

Aunque la tasa de infección por la COVID-19 en el condado de King comenzó a descender a mediados de abril, los funcionarios de salud pública aconsejan a las personas que continúen con el distanciamiento social para mantenerse sanos y evitar la propagación de la enfermedad.

Todos, jóvenes y ancianos, deben quedarse en casa y evitar todo contacto que no sea esencial. Cuando tenga que salir, limite los viajes y manténgase a seis pies de distancia de los demás.

- Cúbrase al toser y estornudar.
- Use mascarillas de tela simples y no médicas cuando se encuentre en lugares públicos donde no se pueda mantener el distanciamiento social.
- Límpiense las manos minuciosamente y con frecuencia. Lávese con agua y jabón durante al menos 20 segundos.

Si se enferma

La mayoría de las personas con COVID-19 sufren una enfermedad más leve y pueden recuperarse en casa sin necesidad de atención médica. Los síntomas comunes incluyen tos, fiebre (más de 100 °F), dificultad para respirar, dolor de garganta y dolores musculares en general. Los inmigrantes pueden recibir pruebas, tratamiento o cuidados

preventivos de COVID-19 sin que estos se consideren parte de la determinación de inadmisibilidad por carga pública.

- Llame a su médico o a la línea de enfermería, especialmente si es mayor de 60 años o corre el riesgo de padecer la enfermedad grave debido a una afección médica como la diabetes, una enfermedad cardíaca o el sistema inmunológico debilitado. Si no cuenta con un médico, llame al centro de llamadas de COVID-19 del condado de King al 206-477-3977 entre las 8:00 a. m. y las 7:00 p. m.
- Descanse mucho.
- Tome medicamentos de venta libre para la fiebre, el dolor de garganta y el malestar general. Siga las instrucciones de su médico.
- Evite la deshidratación bebiendo con frecuencia pequeñas cantidades de líquidos (agua, caldo, té de hierbas, jugos, etc.). Evite el alcohol o las bebidas con cafeína o dietéticas.

Si los síntomas empeoran

- Llame a su médico para que lo oriente.
- Si comienza a tener problemas para respirar, dolor o presión persistente en el pecho, sensación inusual de confusión o incapacidad para responder, o si los labios o la cara tienen un tono azul o púrpura, llame al 911.

CONTACTOS DE LA CIUDAD

Ayuntamiento

450 110th Ave. NE/P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012

Primero el servicio (información general): 425-452-6800

Sitio web de la ciudad de Bellevue: BellevueWA.gov

Oficina del Consejo de la Ciudad: 425-452-7810

Oficinas de la ciudad

Oficina del secretario municipal y registros públicos: 425-452-6464

Gestor municipal: 425-452-7228

Desarrollo comunitario: 425-452-7892

Centro de Resolución de Conflictos: 425-452-4091

Miniayuntamiento Crossroads: 425-452-2800

Servicios de desarrollo: 425-452-6800

Nuevas solicitudes de permisos: 425-452-4898

Solicitudes, aplicación y estado de inspección, pago de tarifas:

425-452-6875

Permisos simples, solicitudes de inspección: MyBuildingPermit.com

Aplicación y estado de inspección: MyBuildingPermit.com

Cumplimiento del código: 425-452-2047

Programa de diversidad: 425-452-7886

Consejo comunitario de East Bellevue: primer martes de cada mes, 6:30 p. m.

Lake Hills Clubhouse, 15230 Lake Hills Blvd.: 425-452-6806

Emergencias en caso de incendio únicamente: 911

Incendios, casos que no son emergencias

Negocios e información: 425-452-6892

Inspección: 425-452-4254

Prevención de incendios: 425-452-6872

Recursos Humanos: 425-452-6838

Tecnología de la información: 425-452-4626

Neighborhood Outreach: 425-452-6836

Northwest Arts Center: 425-452-4106

Parques y Servicios Comunitarios

Servicios para adultos mayores: 425-452-4200

Inscripción para el Programa de recreación/información sobre los parques:

425-452-6885

Deportes para los jóvenes: 425-452-6885

Alquiler de campo de deportes: 425-452-6914

Alquileres de instalaciones/picnics: 425-452-6914

Mantenimiento de parques: 425-452-6855

Servicios Humanos: 425-452-6884

Libertad condicional: 425-452-6956

Centros comunitarios:

Centro comunitario de Crossroads: 425-452-4874

Centro comunitario de Highland: 425-452-7686

Centro comunitario de North Bellevue: 425-452-7681

Centro comunitario de South Bellevue: 425-452-4240

Puerto deportivo: 425-452-4883

Emergencias policiales únicamente: 911

Policía, casos que no son emergencias

Estación Crossroads: 425-452-2891

Estación Factoría: 425-452-2880

Quejas e información: 425-452-6917

Prevención del crimen: comercial 425-452-2979; residencial 425-452-6915

Policía de tránsito: 425-452-6940

Transporte

Administración/información: 425-452-6856

Servicios Públicos

Administración/información: 425-452-6932

Facturación/servicio al cliente: 425-452-6973

Mantenimiento y emergencias de agua,

alcantarillado, calles y aguas superficiales: 425-452-7840

Otros números (no del gobierno de la ciudad)

Servicios Regionales de Animales del condado de King: 206-296-PETS

Republic Services: 425-452-4762 (reciclaje, escombros de jardín, basura)

Metro Transit/Sound Transit: 206-553-3000

It's Your City está en otros idiomas en BellevueWA.gov/its-your-city.

모두의 도시입니다" 시사통신 여러 언어로 제공됩니다

BellevueWA.gov/its-your-city

It's Your City (Đó Là Thành Phố Của Bạn)" bằng các ngôn ngữ khác tại

BellevueWA.gov/its-your-city

Encuentra información sobre "Tu Ciudad" en

BellevueWA.gov/its-your-city

如想獲取其他語言的“這是你的城市”報紙，請瀏覽網頁

BellevueWA.gov/its-your-city

It's Your City se publica para las personas que viven o trabajan en Bellevue. Si tiene preguntas o comentarios sobre esta publicación, póngase en contacto con Claude Iosso, 425-452-4448 o ciosso@bellevuewa.gov.

Editor: Claude Iosso

Gestor municipal: Brad Miyake

Director de Comunicaciones: Brad Harwood

Subdirectora de Comunicaciones: Michelle DeGrand

CONSEJO DE LA CIUDAD



Lynne Robinson
ALCALDESA



Jared Nieuwenhuis
VICEALCALDE



Jeremy Barksdale
MIEMBRO DEL
CONSEJO



Conrad Lee
MIEMBRO DEL
CONSEJO



Jennifer Robertson
MIEMBRO DEL
CONSEJO



John Stokes
MIEMBRO DEL
CONSEJO



Janice Zahn
MIEMBRO DEL
CONSEJO

Ayuda a las pequeñas empresas

Para ayudar a las empresas a paliar los efectos económicos de la pandemia del coronavirus, la ciudad ha aplazado hasta octubre los pagos de los impuestos sobre actividades económicas del primer y segundo trimestre para ciertas pequeñas empresas.

Cuando la orden del gobernador de "Quédese en casa" obligó a los restaurantes a pasar a ofrecer únicamente comida para llevar o entregas, el Departamento de Transporte creó zonas de estacionamiento de tres minutos en cuatro ubicaciones de Main Street y el centro para facilitar a los clientes la recogida de los pedidos. Las ciudades del lado este crearon un mapa en línea de restaurantes que ofrecen comida para llevar disponible en Re.STARTUP425.org/restaurants.

"Nuestras empresas locales son fundamentales para nuestra vitalidad como ciudad y no tenemos la intención de perderlas", manifestó la alcaldesa Lynne Robinson el 23 de marzo, cuando la ciudad anunció los aplazamientos de los impuestos sobre actividades económicas. "Sabemos que están sufriendo como resultado de las necesarias medidas adoptadas para frenar la propagación de la COVID-19 y estamos buscando formas de ayudar a nivel local".



Ilya tiene una comida lista para ser recogida en 520 Bar & Grill.

Las empresas con ingresos brutos inferiores a \$5 millones pueden postergar el pago de los impuestos del primer y segundo trimestre hasta el 31 de octubre. Las empresas más grandes también pueden solicitar el aplazamiento del pago de impuestos para hasta 90 días.

El equipo de Desarrollo Cultural y Económico de la ciudad puede ofrecer asesoramiento y asistencia personalizados a empresas y organizaciones sin fines de lucro, incluso en cuestiones relacionadas con los préstamos del gobierno, las opciones financieras y la asistencia en materia de comercialización.

Los contactos y recursos de Desarrollo Económico de la ciudad para empresas están disponibles en BellevueWA.gov/covid-19-business-resources.